

REGLEMENT FINANCIER (ANNEE 2017-2018)

Le réseau des établissements français à l'étranger fonctionne sur le principe du financement partagé.

Le lycée Anna de Noailles est un établissement conventionné avec l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger (AEFE), et géré par une association parentale de droit privé, la Fondation du «Lycée français Anna de Noailles».

Le financement de l'établissement se fait par la perception des droits d'écolage (frais de scolarité) versés par les familles, par la participation de l'Etat Français à la rémunération des agents titulaires de l'Education Nationale Française, par des subventions de l'AEFE notamment pour les bourses et du mécénat d'entreprises.

I- LES DROITS DE PREMIERE INSCRIPTION (DPI)

Il est demandé aux familles de verser ces droits pour tout nouvel enfant s'inscrivant dans l'établissement. Ces droits ne sont exigibles qu'une seule fois, même dans le cas d'une interruption de la scolarité, suivie d'une réinscription.

Le paiement de ces droits dans les 7 jours suivant la confirmation d'inscription est préalable à l'admission définitive de l'élève dans l'établissement. Il ne donne lieu à aucun remboursement.

Les droits de première inscription, en fonction du nombre d'enfants déjà inscrits ou à inscrire au lycée, s'élèvent à:

- 1 600 € pour le premier enfant
- 1 100 € pour le second enfant
- 800 € pour le troisième enfant ou plus.

II- LES DROITS DE SCOLARITE ET LES FRAIS DE RESTAURATION

Les droits de scolarité sont facturés en 2 tranches (une tranche de 40 % et une tranche de 60%).

Pour les élèves de la Petite Section (PS) à la classe de 3^{ème} (collège), la cantine est obligatoire et est facturée avec les droits de scolarité. Seule la cantine des lycéens (2nd à Terminale) est optionnelle.

REGULAMENT FINANCIAR (ANUL 2017-2018) (RO)

Reteaua de institutii franceze in strainatate functioneaza pe principii finantarii partajate.

Liceul Anna de Noailles este o institutie ce functioneaza pe baza conventiei incheiata cu Agentia pentru Invatamantul Francez in Strainatate (AEFE) si administrata de catre o asociatie de drept privat constituita de parintii elevilor, Fundatia „Liceului francez Anna de Noailles”.

Finantarea institutiei se face prin perceperea taxelor de scolarizare (cheltuieli de scolarizare), platite de catre familii, prin participarea Statului francez la remunerarea agentilor titulari ai Educatiei Nationale franceze, prin subventii ale AEFE in special pentru burse, si prin mecenat acordat de unele societati.

I-DREPTURILE DE PRIMA INSCRIERE

Familiiile sunt obligate sa plateasca taxa de prima inscriere pentru fiecare copil nou inscris in institutie. Aceasta taxa de prima inscriere se plateste o singura data, chiar daca a intervenit o intrerupere a scolarizarii in cadrul liceului francez, urmata de o reinscriere.

Plata taxelor de prima inscriere se efectueaza in termen de 7 zile de la data confirmarii inscrierii si precede admiterea definitiva a elevului in institutie.

Aceasta plata nu poate fi restituita.

Taxele de prima inscriere, in functie de numarul de copii deja inscrisi sau care urmeaza sa se inscrie in institutie, se ridica la:

- 1 600 € pentru primul copil
- 1 100 € pentru al doilea copil
- 800 € pentru al treilea copil si urmatorii.

II-TAXELE DE SCOLARIZARE SI CHELTUIELILE AFERENTE CANTINEI SCOLARE

Taxele de scolarizare sunt facturate in 2 transe (o transa de 40% si o transa de 60 %). Pentru elevii Grupei Mici (Petite Section PS) la clasa a 9-a (colegiu – 3^{eme}), cantina este obligatorie si se factureaza odata cu taxele de scolarizare. Pentru liceeni (2^{nde} - Terminale) cantina este optionala.

Les carnets de liaison de collège-lycée, le badge collège-lycée et les manuels scolaires sont inclus dans les frais de scolarité. Par contre leur renouvellement en cas de perte ou détérioration est à la charge de la famille.

La composition des tranches est la suivante :

- Tranche 1 : 40 % des frais de scolarité et cantine des jours de septembre à décembre. La facture est émise le 13 Juillet 2017 et elle est à payer au plus tard le 24 août 2017.
- Tranche 2 : 60 % des frais de scolarité et cantine des jours de janvier à Juin. La facture est émise le 10 Janvier 2018 et elle est à payer au plus tard le 16 Février 2018.

Pour un élève arrivé ou parti en cours d'année les droits de scolarité seront calculés au prorata de la présence de l'élève en appliquant la règle selon laquelle toute semaine commencée est due.

Si un enfant change de nationalité en cours d'année scolaire et que cela donne lieu à un changement de tarification, le nouveau tarif ne sera appliqué qu'à la rentrée scolaire suivante.

Un abattement de 10% des frais de scolarité est appliqué à partir du 4^{ème} enfant de la même famille.

Au cas où l'établissement serait contraint de fermer temporairement suite à des circonstances exceptionnelles, aucun remboursement – même partiel - des frais d'écolage ne sera exigible.

FRAIS ANNEXES NON INCLUS DANS LES DROITS D'ÉCOLAGES (Frais de Scolarité) :

- Le transport scolaire, facturé séparément par le Lycée ;
- L'assurance responsabilité civile pour l'élève (exigée en début d'année scolaire) ;
- Les frais de correspondance, le CNED ;
- Les frais d'examen (Épreuves Anticipées de Français et épreuves du baccalauréat) ;
- Les voyages scolaires (autres que les sorties pédagogiques) ;
- La cantine pour les lycéens
- Les activités après-classe
- Les livres autres que les manuels scolaires
- Les frais de certification en langues

Carnetele de legatura pentru colegiu-liceu, ecusonul pentru colegiu-liceu si manualele scolare sunt incluse in cheltuielile de scolarizare. Cu toate acestea, reinnoirea acestora in caz de pierdere sau deteriorare revine in sarcina familiei.

Structura transelor este urmatoarea:

- Transa 1 : 40% din cheltuielile de scolarizare (si cantina din lunile septembrie – decembrie). Factura este emisa in data de 13 iulie 2017 si are data scadenta in data de 24 august 2017.
- Transa 2 : 60% din cheltuielile de scolarizare (si cantina din lunile ianuarie – iunie) Factura este emisa in data de 10 Ianuarie 2018 si are data scadenta in data de 16 Februarie 2018.

In cazul sosirii sau plecarii unui elev in cursul anului scolar, taxele de scolarizare se vor calcula in functie de prezenta elevului aplicand regula conform careia orice saptamana inceputa este taxabila.

Daca un copil isi schimba nationalitatea in cursul anului scolar iar lucrul acesta va produce o schimbare de tarificare, noul tarif nu va fi aplicat decat la reinscrierea urmatoare.

O reducere de 10% din cheltuielile de scolarizare este aplicata incepand cu al 4 (patrulea) copil din aceeasi familie.

In cazul in care institutia va fi temporar inchisa din cauza unor circumstante exceptionale, nu se vor efectua rambursari, nici chiar partiale, ale taxelor de scolarizare.

PRESTATII NEINCLUSE IN TAXELE DE SCOLARIZARE (Cheltuieli de Scolarizare)

- transportul scolar, facturat separat de Liceu;
- asigurarea de raspundere civila pentru elev (ceruta la inceputul anului scolar);
- cheltuielile de corespondenta, CNED;
- cheltuielile de examen (Examene Anticipate de Franceza si Examene de bacalaureat)
- excursiile scolare (altele decat iesirile pedagogice);
- cantina pentru liceeni
- activitatile extra-scolare
- cartile, altele decat manualele scolare.
- examenele de certificare in limbi straine

III – TARIFS 2017 – 2018

en Français

RECAPITULATIF DE FRAIS POUR 2017-2018						
A. FRAIS DE SCOLARITÉ ANNUELS						
Tarifs français/roumains/européens	MATERNELLE ET ÉLÉMENTAIRE PS à GS et CP à CM2		COLLEGE ET LYCÉE de 6ème à la Terminale		Tranche 1 : Facture émise le 13 Juillet 2017 Paielement jusqu'au 24 août 2017	
	4 980 €	Tranche 1 (40 %) 1 992 € Tranche 2 (60 %) 2 988 €	6 370 €	Tranche 1 (40 %) 2 548 € Tranche 2 (60 %) 3 822 €		
Tarifs tiers (autres nationalités)	5 908 €	Tranche 1 (40 %) 2 363 € Tranche 2 (60 %) 3 545 €	7 298 €	Tranche 1 (40 %) 2 919 € Tranche 2 (60 %) 4 379 €	Tranche 2 : Facture émise le 10 Janvier 2018 Paielement jusqu'au 16 février 2018	
B. DROITS D'EXAMEN ANNUELS						
Premières	160 €					
Terminales	320 €					
C. DROITS DE 1ERE INSCRIPTION (uniquement l'année de la 1ere inscription)						
Premier enfant	1 600 €					
Deuxieme enfant	1 100 €					
Troisieme enfant ou plus	800 €					
D. TARIFS DE LA CANTINE ANNUELS						
TARIFS CANTINE (*)	MATERNELLE (PS - GS)		ÉLÉMENTAIRE du CP au CM2		COLLEGE de 6ème à la 3ème	
	Tranche 1	55 repas x 3,25 € 178,75 €	Tranche 1	55 repas x 3,50 € 192,50 €	Tranche 1	70 repas x 3,90 € 273,00 €
	Tranche 2	80 repas x 3,25 € 260,00 €	Tranche 2	80 repas x 3,50 € 280,00 €	Tranche 2	100 repas x 3,90 € 390,00 €
Total	438,75 €		472,50 €		663,00 €	

* Les repas non pris lors des voyages scolaires ou en cas d'absence prolongée pour maladie (à compter du 5ème jour d'absence consécutif sur présentation d'un certificat médical) seront régularisés en fin de chaque période.

Mise à jour le 30 juin 2017

IV- MODALITES DE PAIEMENT

Les paiements des droits de scolarité et autres frais annexes doivent être réglés par virement bancaire sur les comptes bancaires en RON ou en EURO indiqués sur les factures.

Il est possible de régler en 10 mensualités selon un échéancier (de Septembre 2017 à Juin 2018). L'échéancier sera demandé par les familles dès l'émission de la facture et sera valide une fois signé par la famille et l'établissement.

Le paiement des droits de scolarité s'effectuant à l'avance, la Direction de l'établissement se réserve le droit de ne pas accepter un élève en classe si les droits de scolarité n'ont pas été acquittés (ceci pouvant aller jusqu'à l'exclusion définitive).

Un élève qui ne serait pas en règle avec le service comptabilité du lycée à la fin d'une année scolaire ne pourra être réinscrit à la rentrée suivante, et ce jusqu'à la date de la régularisation du paiement, et selon la place disponible.

Dans le cas où une société prend en charge les frais liés à la scolarité de l'enfant, les parents de l'enfant restent, au regard de l'établissement, les responsables de la régularisation des paiements.

III – TARIFS 2017 – 2018

en ROUMAIN

RECAPITULATIVUL TAXELOR SCOLARE PENTRU 2017-2018						
A. TAXE SCOLARE ANUALE						
Tarife francezi/romani/europeni	GRADINITA SI SCOALA PRIMARA		GIMNAZIU SI LICEU		Transa 1 : Factura emisa la 13 Iulie 2017 Plata pana la data de 24 august 2017	
	4 980 €	Transa 1 (40 %) 1 992 € Transa 2 (60 %) 2 988 €	6 370 €	Transa 1 (40 %) 2 548 € Transa 2 (60 %) 3 822 €		
Tarife alte nationalitati	5 908 €	Transa1 (40 %) 2 363 € Transa 2 (60 %) 3 545 €	7 298 €	Transa 1 (40 %) 2 919 € Transa 2 (60 %) 4 379 €	Transa 2 : Factura emisa la 10 Ianuarie 2018 Plata pana la 16 februarie 2018	
B. TAXE DE EXAMEN ANUALE						
Premières	160 €					
Terminales	320 €					
C. TAXE DE PRIMA INSCRIERE (o singura data in cursul scolarii)						
Primul copil	1 600 €					
Al doilea copil	1 100 €					
Al treilea copil si urmatoarii	800 €					
D. TAXE DE CANTINA ANUALE						
TAXE CANTINA (*)	GRADINITA (PS - GS)		SCOALA PRIMARA (CP - CM2)		GIMNAZIU (6ème - 3ème)	
	Transa1	55 mese x 3,25 € 178,75 €	Transa 1	55 mese x 3,50 € 192,50 €	Transa 1	70 mese x 3,90 € 273,00 €
	Transa 2	80 mese x 3,25 € 260,00 €	Transa 2	80 mese x 3,50 € 280,00 €	Transa 2	100 mese x 3,90 € 390,00 €
Total	438,75 €		472,50 €		663,00 €	

* Mesele neluate la cantina in urma unei excursii scolare sau in caz de absenta cu scutire medicala (incepand cu cea de-a 5 zi consecutiva) vor fi regularizate la sfarsitul fiecarei perioade.

Actualizare din 30 Iunie 2017

IV- MODALITATI DE PLATA

Platile taxelor de scolarizare si ale altor cheltuieli anexe trebuie facute prin virement bancar in conturile bancare in RON sau in EURO indicate in facturi.

Exista posibilitatea de a efectua plata taxelor de scolarizare in 10 rate lunare conform unui (scadentat de plata (din septembrie 2017 pana in Iunie 2018). Scadentatul va fi cerut de catre familia inca de la emiterea facturii si va fi validat in momentul semnarii lui valabile de catre familie si institutie.

Plata taxelor de scolarizare se efectueaza in avans, in consecinta Directiunea institutiei isi rezerva dreptul de a nu accepta un elev la cursuri daca taxele de scolarizare nu au fost achitate (se poate ajunge pana la excluderea definitiva).

Un elev pentru care nu s-au platit toate sumele factuate de serviciul de contabilitate al liceului pana la sfarsitul unui an scolar, nu va putea fi reinscris in anul scolar urmator, reinscrierea putandu-se efectua numai de la data platii sumelor datorate si in functie de locurile disponibile.

In cazul in care o societate plateste taxele aferente scolarizarii unui elev in cadrul institutiei, parintii elevului raman responsabili pentru plata tuturor taxelor aferente.

IV – AIDES FINANCIERES

Les familles (dont le ou les enfants sont de nationalité française) aux revenus limités peuvent bénéficier d'aide de l'AEFE: Bourses de l'Etat Français. Les informations pour effectuer les démarches auprès du Consulat sont affichées sur le site du lycée.

Les familles d'autres nationalités rencontrant des difficultés financières ponctuelles peuvent bénéficier d'aides de la Caisse de Solidarité de la Fondation. Les informations sont affichées sur le site du lycée.

**Nous soussignés, _____,
parents de l'élève _____ inscrit en
niveau _____ certifions expressément avoir pris connaissance des
dispositions du présent règlement financier du Lycée Français Anna de
Noailles, que nous avons lu et compris et en accepter toutes ses conditions.**

Date _____

Date _____

**Signature obligatoire
Responsable 1**

**Signature obligatoire
Responsable 2**

IV – SUPORT FINANCIAR

Famiiliile (avand unul sau mai multi copii de nationalitate franceza) cu venituri limitate pot beneficia de ajutor din partea AEFE: Bursele acordate de Statul francez. Informatiile pentru efectuarea demersurilor la Consulat pot fi gasite pe site-ul liceului.

Celelalte familii (cu elevi de alte nationalitati) care temporar intampina dificultati financiare pot beneficia de asuport financiar acordat de Fondul de Solidaritate al Fundatiei. Informatiile relevante pot fi gasite pe site-ul liceului.

**Subsemnatii, _____,
parintii elevului _____ inscris in
clasa _____ prin prezenta confirmam in mod expres ca am luat
cunostinta de prevederile prezentului regulament financiar al Liceului
francez Anna de Noailles, pe care l-am citit si l-am inteles si ca suntem de
acord cu termenii si conditiile acestuia.**

Data _____

Data _____

**Semnatura obligatorie
Responsabilul 1**

**Semnatura obligatorie
Responsabilul 2**
